

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LÂM ĐỒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 14/2018/HSPT

Ngày: 27-02-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Hoàng Thị Minh Hương

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Kim Đồng

Ông Võ Đình Nghi

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Dũng, là Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa:
Bà Trần Thị Đào, Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 02 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng, xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 06/2018/TLPT-HS ngày 10-01-2018 đối với bị cáo Nguyễn Long H do có kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng đối với bản án hình sự sơ thẩm số 59/2017/HSST ngày 29-11-2017 của Tòa án nhân dân huyện Di Linh, tỉnh Lâm Đồng.

Bị cáo bị kháng nghị:

Họ và tên: **Nguyễn Long H**, sinh ngày 19-4-1961 tại thành phố Hồ chí Minh; Nơi ĐKNKTT và cư trú: Số C, đường P, phường M, thành phố BL, tỉnh Lâm Đồng; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp lái xe; Trình độ văn hóa 10/12; Con ông Nguyễn Long Ha (đã chết); con bà Hà Thị N, sinh năm 1934; Vợ Nguyễn Thị Bích L, sinh năm 1963 (đã ly hôn) và 02 con, lớn nhất sinh 1988, nhỏ nhất sinh 1990; Tiền án, tiền sự không; Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 09/6/2017, hiện đang bị tạm giam tại nhà tạm giữ công an huyện Di Linh. Có mặt.

Trong vụ án này còn có đại diện hợp pháp người bị hại ông K'R, bà Ka L, ông Đặng Văn Đ, bà Phan Thị Thu M, bà Lê Hồng B, ông K'B, bà Ka D; nguyên đơn dân sự Công ty cổ phần xe khách Phương Trang; bị đơn dân sự Công ty trách nhiệm hữu hạn Thành Bưởi không có kháng cáo, không bị kháng cáo.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Long H không được phép lái xe ô tô trên 30 chỗ ngồi vì quá tuổi theo quy định của pháp luật, nhưng trước đó vào ngày 14/4/2016 H đã có hành vi gian dối để được cấp giấy phép lái xe hạng E và H đã sử dụng giấy phép lái xe này để ký hợp đồng lái xe cho Công ty TNHH Thành Bưởi. Vào khoảng 14 giờ 50 phút ngày 26/3/2017 H điều khiển xe ô tô khách biển kiểm soát 51B-207.48, của Công ty TNHH Thành Bưởi là chủ phương tiện, lưu thông trên Quốc lộ 20 theo hướng Đà Lạt đi Bảo Lộc, tốc độ 70 đến 75km/h. Khi đi đến Km 140+ 100- QL20 thuộc thôn A, xã ĐTH, huyện DL, tỉnh Lâm Đồng, H phát hiện chai nước vướng vào cản đạp côn, H cúi xuống để nhặt chai nước thì xe ô tô do H điều khiển đi lấn sang phần đường bên trái theo hướng di chuyển, do không chú ý quan sát phía trước, đi không đúng phần đường quy định nên đã va chạm với xe ô tô khách biển kiểm soát 51B-132.17 của Công ty cổ phần xe khách Phương Trang do Nguyễn Đức H, sinh năm 1970, trú tại E, N2, QT, TN, Đồng Nai, đang lưu thông theo hướng ngược chiều phía trước, ở phần đường bên trái theo hướng di chuyển của xe H.

Sau khi va chạm với xe ô tô khách biển kiểm soát 51B-132.17, do mất bình tĩnh, H không xử lý gì mà để xe ô tô do mình điều khiển tiếp tục chạy vào sân nhà người dân ở phía trong bên trái đường, tông vào cháu K'J đang đi bộ và tông tiếp vào nhà số I của ông K'B làm hư hỏng nhà và 01 xe máy biển kiểm soát 49AF-003.04 để trong nhà thì xe ô tô do H điều khiển mới dừng lại.

Hậu quả, K'J và Đặng Thị Hồng D bị chết, Lê Hồng B và Nguyễn Long H bị thương, hai phương tiện liên quan, nhà số I thôn A, xã ĐTH, huyện DL và xe mô tô BS: 49AF-003.04 hư hỏng. Tổng giá trị bị hư hỏng là 83.515.000 đồng.

Tại Kết luận giám định số 983/GĐ-PC54 ngày 19/05/2017, Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lâm Đồng kết luận:

“5.1. Cơ chế hình thành dấu vết trên phương tiện:

- Các dấu vết trên xe ô tô (Thành Bưởi) biển số 51B-207.48 hình thành do va chạm vào hông trái của xe ô tô (Phương Trang) biển số 51B-132.17 sau đó va chạm với nhà dân làm bằng bê tông và gạch.

- Các dấu vết trên hông trái của xe ô tô biển số 51B-132.17 hình thành do va chạm với vùng đầu bên trái của xe ô tô biển số 51B-207.48.

5.2. Tại thời điểm xảy ra va chạm xe ô tô biển số 51B-207.48 và xe ô tô biển số 51B-132.17 đang lưu thông ngược chiều nhau:

- Xe ô tô biển số 51B-132.17 lưu thông theo hướng từ thành phố Bảo Lộc đến thành phố Đà Lạt

- Xe ô tô biển số 51B-207.48 lưu thông theo hướng từ thành phố Đà Lạt đến thành phố Bảo Lộc.

5.3. Vùng va chạm đầu tiên tại thời điểm xảy ra tai nạn giao thông giữa ô tô biển số 51B-207.48 với xe ô tô biển số 51B-132.17 là tại khu vực tập trung

các mảnh kính và nhựa vỡ của hai xe, thuộc phần đường của các phương tiện lưu thông theo hướng từ Bảo Lộc đến Đà Lạt” .

Bản kết luận định giá tài sản số 174/TB-HĐĐG ngày 09/06/2017, Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự của huyện Di Linh xác định: Tài sản định giá là xe ô tô hiệu TRACOMECO. Universenoblek42g, BS: 51B-132.17 và sửa chữa, xây dựng lại diện tích nhà hư hỏng số I thôn A, xã ĐTH với diện tích xây dựng 120m², trong đó hư hỏng chiều mặt tiền (7m x 3m) = 21m² là: 83.515.000 đồng.

Ngày 06/7/2017, Lê Hồng B bị thương trong vụ tai nạn đã làm đơn bãi nại và từ chối giám định tỷ lệ thương tật.

Ngày 18/4/2017, K'B đã có đơn bãi nại và từ chối định giá tài sản (nhà và xe mô tô BS: 49AF-003.04).

Kết quả khám nghiệm hiện trường xác định: đoạn đường xảy ra tai nạn giao thông thuộc Km140 + 100- QL20 thuộc thôn A, xã ĐTH, huyện DL. Chọn hướng Đà Lạt đi Bảo Lộc làm hướng khám nghiệm chính. Đoạn đường xảy ra tai nạn giao thông là đoạn đường vòng cua, mặt đường trải bê tông nhựa, đường vẽ tim đường là vạch sơn trắng nét đứt chia đường thành 02 phần đường bằng nhau, mỗi phần rộng 5,5m. Tất cả các số đo được tính từ mép đường bên trái theo hướng khám nghiệm.

Sau tai nạn, vị trí xe và người, dấu vết để lại hiện trường như sau:

- Vị trí ô tô BS 51B-132.17: nằm bên phần đường trái theo hướng khám nghiệm dọc theo trục đường, đầu xe hướng về Đà Lạt, bánh trước bên phải cách mép đường 0,4m, bánh sau bên phải cách mép đường 0,4m. Xe ô tô để lại hiện trường vết phanh bánh sau bên trái dài 25,1m, có hướng ngược với hướng khám nghiệm, đầu vết phanh cách mép đường 2,7m, cách mốc hiện trường 5,8m.

- Vị trí ô tô BS 51B-207.48: nằm bên trái đường theo hướng khám nghiệm, đầu xe đâm xuyên vào nhà dân, đuôi xe hướng về Đà Lạt. Bánh trước bên phải cách mép đường 15,5m, bánh sau bên phải cách mép đường 13m. Xe ô tô để lại hiện trường vết cày chà không liên tục và vết chà lốp dài 27,2m, đầu dấu vết cách mép đường 5,4m, dấu vết có hướng cùng với hướng khám nghiệm.

- Nạn nhân K'J: nằm ngay dưới đầu bên trái xe ô tô BS 51B-207.48, đầu nạn nhân cách mép đường 17,6m, cách bánh trước bên phải xe ô tô BS 51B-207.48 3,5m.

- Mốc hiện trường là cột mốc lộ giới Km 140 + 100- QL20 nằm bên trái đường theo hướng khám nghiệm, cách đầu vết phanh bánh sau bên trái xe ô tô BS 51B-132.17 và tâm vùng va chạm lần lượt là 5,8m và 26,5m.

- Vùng va chạm giữa hai phương tiện được xác định phần đường trái theo hướng khám nghiệm nơi xuất hiện đầu tiên các mảnh vỡ nhựa, kính do hai phương tiện trên va chạm với nhau, tâm vùng va chạm cách mép đường 4,6m, cách đầu vết phanh bánh sau bên trái xe ô tô BS 51B-132.17 là 32,9m, cách mốc

hiện trường 26,5m và cách đầu vết cày chà và chà lốp xe ô tô BS 51B-207.48 là 56,5m.

Trong quá trình điều tra, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Di Linh đã tiến hành thu giữ gồm: xe ô tô BS 51B-207.48 và xe ô tô BS 51B-132.17 và 01 giấy chứng minh nhân dân mang tên Nguyễn Long H số 250065845 (bản gốc), 01 sổ hộ khẩu của Nguyễn Long H số 1033 (bản photo). Ngày 27/4/2017 và ngày 01/6/2017, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Di Linh đã tiến hành giao trả ô tô BS 51B-132.17 cho Công ty cổ phần xe khách Phương Trang; giao trả ô tô BS 51B-207.48 cho Công ty TNHH xe khách Thành Bưởi.

Trong quá trình điều tra bị cáo Nguyễn Long H đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, thể hiện sự ăn năn hối cải. Bị cáo đã cùng chủ phương tiện tự nguyện khắc phục hậu quả, bồi thường, bồi hoàn cho những người bị hại với tổng số tiền là 789 triệu đồng. Trong đó: gia đình bị hại K'J số tiền 140 triệu đồng, gia đình bị hại Đặng Thị Hồng D 180 triệu đồng, Lê Hồng B 40 triệu đồng, K'B 367 triệu đồng, Công ty cổ phần xe khách Phương Trang 62 triệu đồng. Đại diện các bị hại và gia đình nạn nhân đều có đơn bãi nại cho bị cáo Hưng.

Tại bản cáo trạng số 55/CTr-VKS ngày 20/10/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Di Linh đã truy tố bị cáo Nguyễn Long H về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” theo khoản 1, khoản 2 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017.

Bản án số 59/2017/HSST ngày 29-11-2017 của Tòa án nhân dân huyện Di Linh tuyên bố bị cáo Nguyễn Long H phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm a, đ khoản 2 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017;

Áp dụng điểm b, p khoản 1 Điều 46; Điều 33 Bộ luật hình sự năm 1999, được sửa đổi bổ sung năm 2009;

Xử phạt bị cáo Nguyễn Long H 4 (bốn) năm tù. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giam ngày 09/6/2017.

Bản án còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo.

Quyết định số 02/QĐ-VKS-P7 ngày 18/12/2017 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng kháng nghị theo hướng không áp dụng khoản 2 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015 mà áp dụng điểm a khoản 2 Điều 202 Bộ luật Hình sự năm 1999; Nghị quyết 41/2017/QH14 của Quốc hội đối với bị cáo Nguyễn Long H.

Tại phiên tòa bị cáo không khiếu nại bản án sơ thẩm, xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa, Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng giữ nguyên kháng nghị, đề nghị sửa bản án sơ thẩm về phần áp dụng điều luật: không áp dụng khoản 2 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015 mà áp dụng điểm a khoản 2 Điều 202 Bộ luật Hình sự năm 1999; Nghị quyết 41/2017/QH14 của Quốc hội và giữ nguyên mức hình phạt đối với bị cáo Nguyễn Long H.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Vào ngày 26/3/2017 Nguyễn Long H điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 51B-207.48, do không chú ý quan sát, đi lấn sang phần đường trái, gây tai nạn. Hậu quả làm 02 người chết, 01 người bị thương và hư hỏng về tài sản tổng trị giá 83.515.000 đồng. Hành vi trên đã phạm vào Điều 9, Điều 17, Điều 60 Luật giao thông đường bộ, ngày 13/11/2008, gây hậu quả đặc biệt nghiêm trọng. Cấp sơ thẩm tuyên bố bị cáo phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” là có căn cứ, đúng pháp luật. Tuy nhiên, hành vi phạm tội của bị cáo xảy ra trước ngày 01/01/2018 là thời điểm Bộ luật hình sự năm 1999 đang có hiệu lực, bị cáo cũng bị truy tố xét xử trước ngày 01/01/2018 nên bị cáo phải bị truy tố xét xử theo Bộ luật hình sự năm 1999 nhưng cấp sơ thẩm truy tố và xét xử theo Bộ luật hình sự năm 2015 là trái luật và khung hình phạt của Bộ luật hình sự năm 1999 và Bộ luật năm 2015 như nhau nên bị cáo không được áp dụng nghị quyết 41/2017/QH14 như đề nghị của Viện kiểm sát. Do vậy, chấp nhận một phần kháng nghị, sửa bản án sơ thẩm về áp dụng pháp luật.

[2] Về án phí: Vụ án do Viện kiểm sát kháng nghị nên bị cáo H không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Chấp nhận một phần kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng, sửa bản án sơ thẩm về phần áp dụng pháp luật.

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Long H phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm a khoản 2 Điều 202; điểm b, p khoản 1 Điều 46; Điều 33 Bộ luật hình sự năm 1999, được sửa đổi bổ sung năm 2009. Xử phạt bị cáo Nguyễn Long H 4 (bốn) năm tù. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giam ngày 09/6/2017.

Áp dụng Điều 135, 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường

vụ Quốc hội về án phí và lệ phí tòa án. Bị cáo Nguyễn Long H không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Lâm Đồng;
- Phòng KTNV&THA;
- TAND huyện Di Linh;
- VKSND huyện Di Linh;
- Công an huyện Di Linh;
- Nhà tạm giữ Công an huyện Di Linh;
- Chi cục THADS huyện Di Linh;
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng;
- Bị cáo (*để thi hành*);
- Lưu hồ sơ; Án văn;.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa
(Đã ký)

Hoàng Thị Minh Hương